

Baby Einstein™

Caterpillar & Friends Play Gym™

#90575 BE

play gym

gimnasio de actividades

tapis de jeu



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA REFERENCIA FUTURA.
IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **Kids II®** • babyeinstein.com

KIDS II, INC., ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

KIDS II CANADA CO. TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190

KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS II JAPAN K.K. SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081

KIDS II US MÉXICO S.A. DE C.V. SANTA FE, MEXICO, D.F., C.P. 05300 • (55) 5292-8488

KIDS II UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080

©2015 KIDS II, INC. • www.kidsii.com/customerservice • MADE IN CHINA • HECHO EN CHINA • FABRIQUÉ EN CHINE

™ & © Baby Einstein. EINSTEIN is a trademark of The Hebrew University of Jerusalem.

(m) et © Baby Einstein. EINSTEIN est une marque de commerce de l'Université Hébraïque de Jérusalem.

90575_3WW_IS_091214 • Printed in China • Imprimé en Chine





WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT

EN

To prevent serious injury or death:

- NEVER leave child unattended. • Use only under adult supervision.
- Do not add additional strings or straps to product.
- Always use the straps provided to attach the crib toy to the toy bars or baby crib.
- Only use the product while it is attached as directed in these instructions.
- Babies should not be allowed to sleep while lying on this play gym.
- Do not use this product as a blanket. • Only use the mat on the floor.
- Do not use mat in cot, play yard, etc. • Not intended for carrying baby.
- Do not connect toy bar A-hooks to loops on top of mat. • Do not connect links together across cot, play yard or play gym. Never connect links to form a chain more than 12" long.

ES

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- NUNCA deje al niño sin supervisión. • Usar solamente con la supervisión de un adulto.
- No agregue cuerdas ni correas adicionales al producto.
- Siempre use las correas provistas para enganchar el juguete para cuna a las barras de juguetes o a la cuna del bebé.
- Utilice este producto únicamente cuando esté colocado según las indicaciones.
- No se debe permitir que los bebés duerman mientras están en el gimnasio de actividades.
- No use este producto como manta. • Use la colchoneta únicamente sobre el piso.
- No use la colchoneta en cunas, corralitos, etc. • No está diseñada para cargar bebés.
- No enganche los ganchos en A de la barra de juguetes a los lazos que se encuentran en la parte superior de la colchoneta. • No enganche los eslabones juntos atravesando una cuna, un corralito o un gimnasio de actividades. Nunca enganche los eslabones para formar una cadena de más de 12" de largo.

FR


Pour éviter les risques d'accident grave ou de décès :


- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance. • Utiliser exclusivement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas ajouter de cordons ou de sangles supplémentaires à ce produit.
- Toujours utiliser les sangles fournies pour fixer le jouet pour berceau aux barres de jouets ou au berceau.
- Utiliser ce produit uniquement une fois fixé conformément à ces instructions.
- Ne pas laisser votre bébé dormir allongé sur ce portique d'éveil.

FCC Statement / Déclaration FCC / CAN ICES – 3 (B) / NMB-3 (B)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 **WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.


 **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.


However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et
- 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

 **MISE EN GARDE :** Toute modification apportée à cet appareil n'ayant pas été explicitement approuvée par la partie responsable de la conformité est susceptible de faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser le matériel.

 **REMARQUE :** Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux exigences requises des appareils numériques de classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC. Ces exigences visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie.

Nous ne pouvons toutefois garantir qu'il ne produira aucune interférence sur une installation donnée. Si vous constatez que le matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez vérifier en l'éteignant puis en le rallumant, nous vous suggérons d'essayer une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner le matériel et le récepteur.
- Raccorder le matériel à une prise qui ne fait pas partie du circuit auquel le récepteur est connecté.
- S'adresser au fournisseur ou à un technicien expert en radio et télévision pour ob

- Ne pas utiliser ce produit comme couverture. • Utiliser le tapis uniquement à même le sol.
- Ne pas utiliser dans un berceau, un parc, etc. • Ce produit n'est pas destiné à transporter un bébé.
- Ne pas fixer les crochets A de la barre de jouets aux boucles placées sur le haut du tapis.
- Ne pas accrocher les anneaux sur un berceau, parc ou portique. Ne jamais former une chaîne de plus de 30 cm de long avec les anneaux.



CAUTION • PRECAUCIÓN • MISE EN GARDE

- The toy bars are under tension. To avoid injury, grasp firmly and release the tension slowly.
- Las barras de juguetes están bajo tensión. Para evitar lesiones, tómelas con firmeza y libere la tensión lentamente.
- Les barres de jouets sont sous tension. Pour éviter tout risque d'accident, tenir fermement et relâcher lentement la tension.

IMPORTANT • IMPORTANTE • IMPORTANT

- Adult assembly required.
- Care should be taken in unpacking and assembly.

- Un adulto deberá armarlo.
- Se debe tener cuidado al desempacarlo y armarlo.

- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Déballez et assemblez soigneusement.

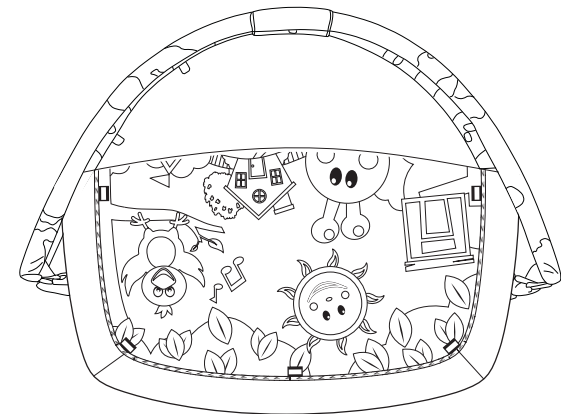
No. Nro. N°	Qty. Cantidad Qté.	Description	Descripción	Description
1	(1)	Play mat	Colchoneta de actividades	Tapis de jeu
2	(1)	Toy bar assembly	Conjunto de barras de juguetes	Module de la barre à jouets
3	(1)	Plush star with music	Estrella de peluche con música	Étoile en peluche musicale
4	(1)	Soft, adjustable mirror	Espejo blando ajustable	Miroir réglable flexible
5	(1)	Circle rattle	Sonajero circular	Hochet circulaire
6	(1)	Plush dog	Perro de peluche	Chien en peluche
7	(1)	Frog bead chaser	Laberinto de bolitas en forma de rana	Boulier grenouille
8	(1)	Flash cards, set of (2)	Tarjetas, juego de (2)	Cartes question-réponse, jeu de deux (2)
9	(5)	Toy links	Eslabones del juguete	Anneaux de joueta

Storage • Almacenamiento • Rangement

Remove toys from toy bars. Fold mat in half. Store product in a safe place.

Retire los juguetes de las barras de juguetes. Doble la colchoneta por la mitad. Guarde el producto en un lugar seguro.

Retirer les jouets des barres de jouets. Plier le tapis en deux. Ranger le produit dans un lieu sûr.

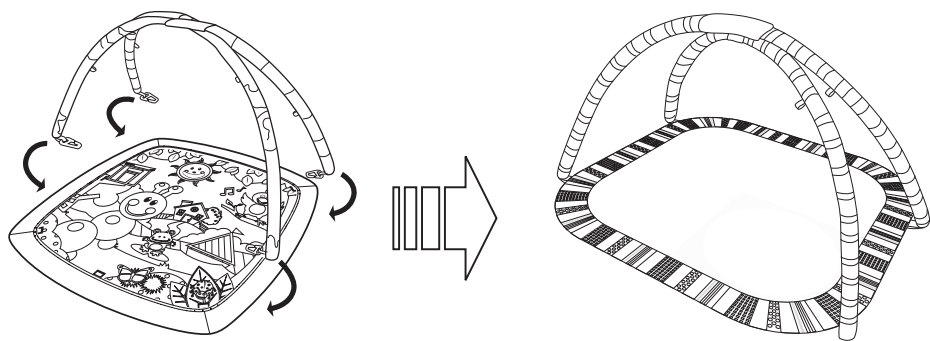


Care and Cleaning • Cuidado y limpieza Entretien et nettoyage

EN Mat – Remove toys and toybars before washing. Machine wash cold, gentle cycle, no bleach. Air dry flat.

Toy bar assembly and toys – Wipe clean with damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

To reassemble gym – Connect the A-hook at the ends of the toy bars to the fabric loops on the bottom corners of the play mat.



ES Colchoneta: Retire los juguetes y las barras de juguetes antes del lavado. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave, no use cloro. Deje secar al aire sobre una superficie plana.

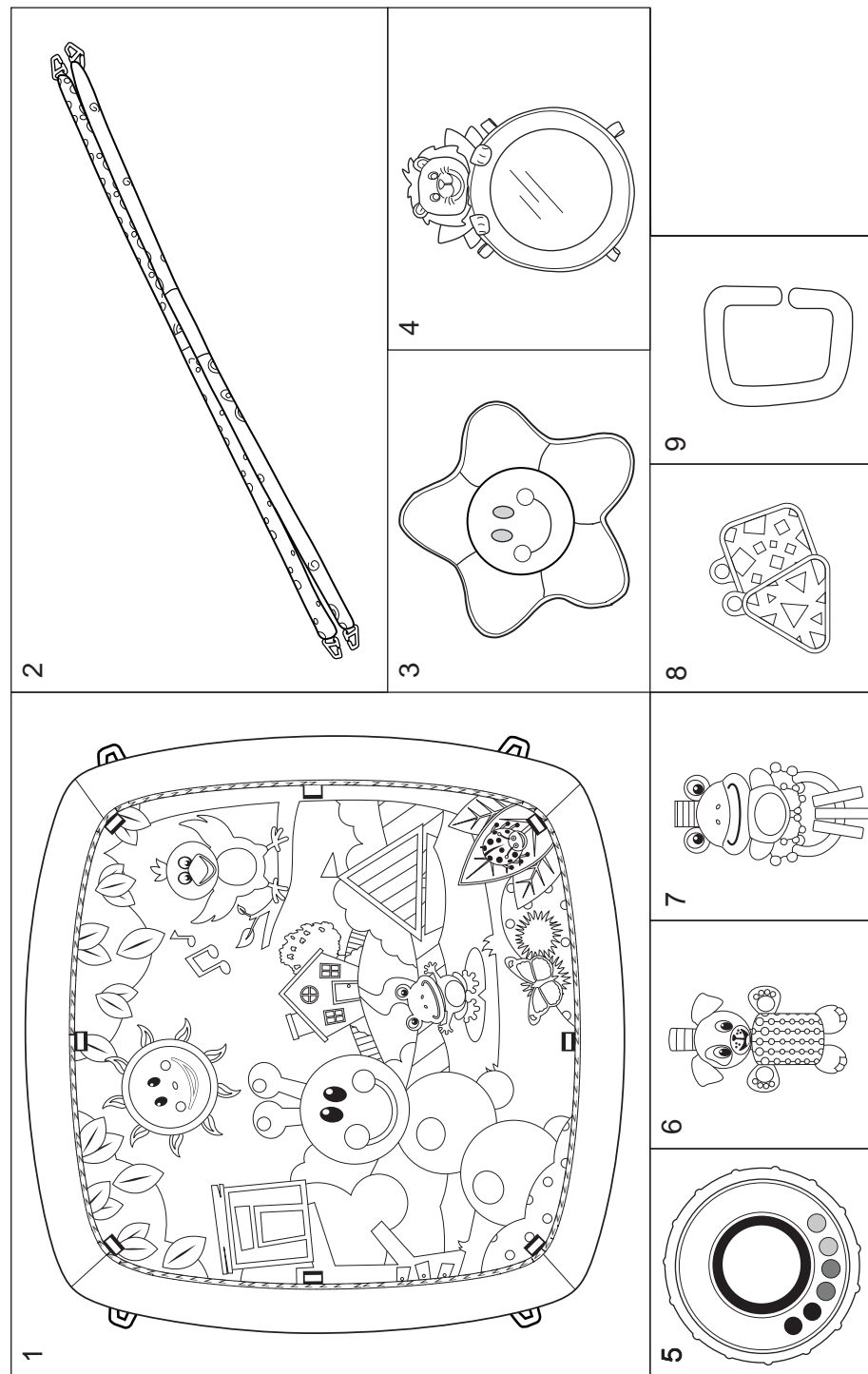
Conjunto de barras de juguetes y juguetes: limpie con un paño húmedo y jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

Para volver a armar el gimnasio: enganche el gancho en A de los extremos de las barras de juguetes en los lazos de tela que se encuentran en las esquinas inferiores de la colchoneta de actividades.

FR Tapis : Retirer les jouets et les barres d'activités avant de procéder au lavage. Laver en machine à l'eau froide, cycle délicat. Ne pas javelliser. Laisser sécher à l'air libre, à plat.

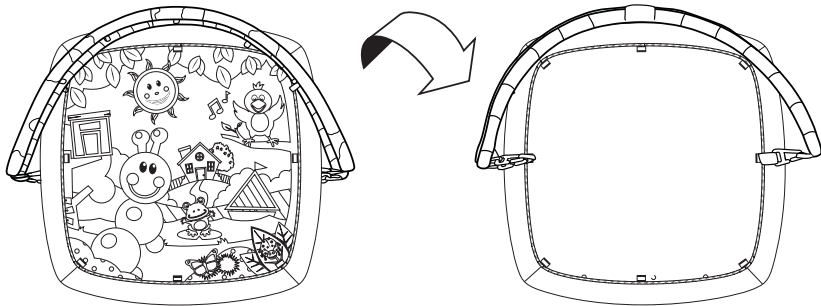
Barre de jouets et jouets : essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

Pour réassembler le tapis : fixer les crochets A des extrémités des barres de jouets aux boucles en tissu des coins inférieurs du tapis de jeu.

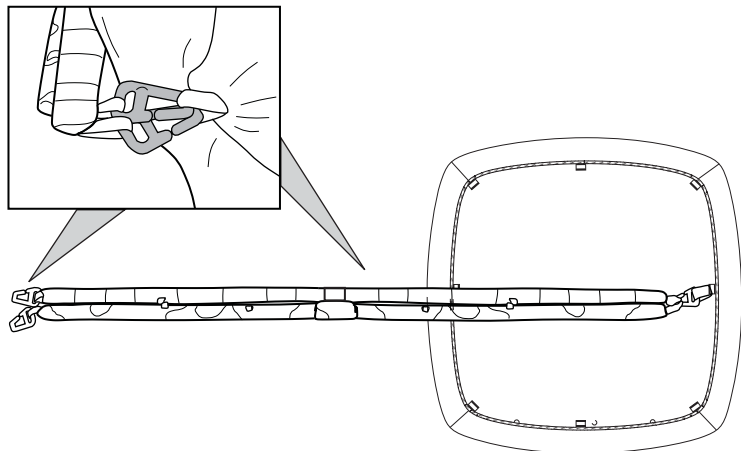


**Assembly Instructions • Instrucciones para armarlo •
Instructions d'assemblage**

- 1** Place the play mat upside down on a flat surface.
Coloque la colchoneta de actividades boca abajo sobre una superficie plana.
Poser le tapis de jeu à l'envers sur une surface plane.

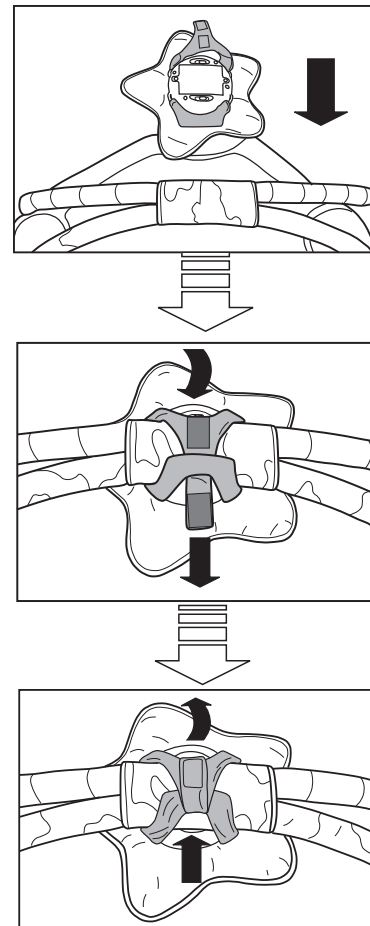


- 2** Unfasten the A-hooks at the left end of the toy bars. Then unfasten the fabric loops at the other end of the toy bars.
Afloje los ganchos en A en el extremo izquierdo de las barras de juguetes. Luego afloje los lazos de tela en el otro extremo de las barras de juguetes.
Desserrer les crochets A à l'extrémité gauche des barres de jouets. Desserrer ensuite les boucles en tissu à l'autre extrémité des barres de jouets.



**Attaching Plush Star to Toy Bars • Cómo
colocar la estrella de peluche en las barras de
juguetes • Fixation de l'étoile en peluche sur la
barre à jouets**

- Position the plush star under the center of the toy bars. Use the straps to attach the star to the toy bars.
- Ubique la estrella de peluche debajo del centro de las barras de juguetes. Use las correas para enganchar la estrella a las barras de juguetes.
- Placer l'étoile en peluche au centre de la barre à jouets. Utiliser les sangles pour fixer l'étoile sur la barre à jouets.





Mode Play (lecture) – L'étoile en peluche jouera les huit mélodies avec des lumières dansantes deux fois. La première mélodie est choisie au hasard et les suivantes sont jouées dans l'ordre de la liste des chansons.

Le jouet s'éteint automatiquement après lecture de la dernière mélodie. Pour activer la fonction musicale, changer la position de l'interrupteur de modes ou faire coulisser l'interrupteur de mise en marche/

Commande volume sur OFF puis sur Bas (Low) ou Haut (High).



Mode Mouvement – Agiter l'étoile en peluche pour faire jouer une seule mélodie. Le jouet s'éteint automatiquement à la fin de la mélodie. La mélodie suivante dans la liste des chansons est lue si le jouet est agité à nouveau.



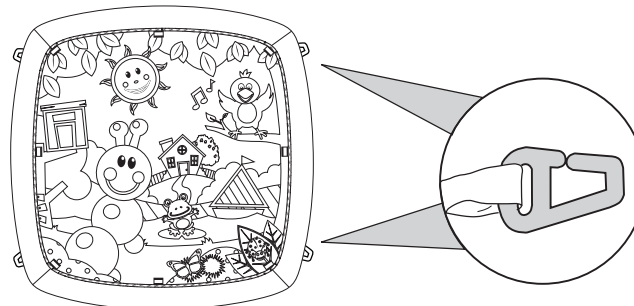
REMARQUE : Les piles usagées entraînent des dysfonctionnements du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand n'importe quelle fonction s'avère défectueuse. Voir page 11.

3

Turn the mat right side up with the two A-hooks positioned at the left side.

Voltee la colchoneta hacia arriba con los dos ganchos en A posicionados en el lado izquierdo.

Tourner le tapis à l'endroit avec les deux crochets A placés du côté gauche.

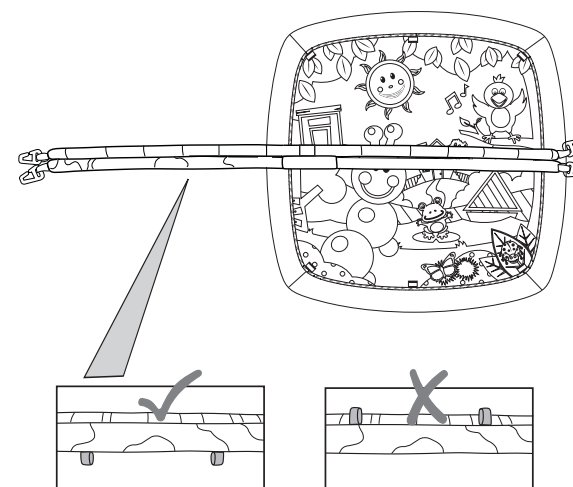


4

Place the toy bars on the mat as shown. The fabric toy loops must point downward, toward the mat.

Coloque las barras de juguetes en la colchoneta como se muestra. Los lazos de tela para juguetes deben apuntar hacia abajo, en dirección a la colchoneta.

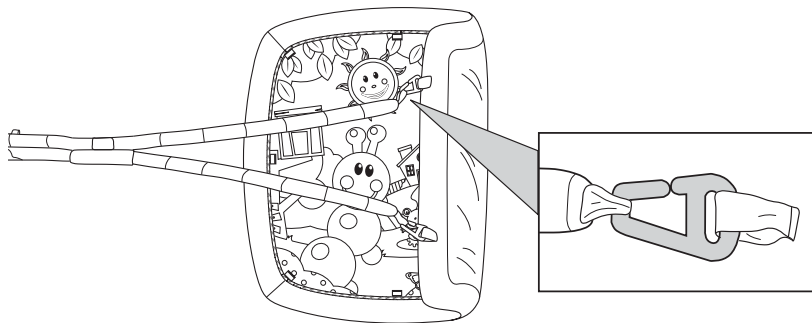
Placer les barres de jouets sur le tapis comme illustré. Les boucles jouet en tissu doivent être dirigées vers le bas, en direction du tapis.



5 Fasten the fabric loops on the toy bar ends to the A-hooks on the bottom of the mat.

Ajuste los lazos de tela en los extremos de la barra de juguetes a los ganchos en A, en la parte inferior de la colchoneta.

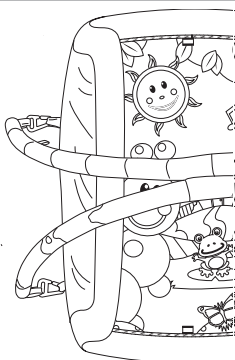
Serrer les boucles en tissu sur les extrémités de la barre de jouets aux crochets A sur le bas du tapis.



6 Fasten the A-hooks on the toy bar ends to the fabric loop on the bottom of the mat.

Ajuste los ganchos en forma de A en los extremos de la barra de juguetes a los lazos de tela en la parte inferior de la colchoneta.

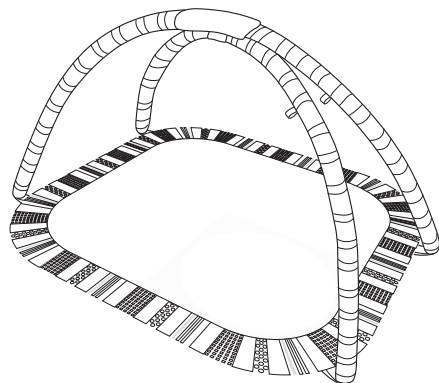
Attacher les crochets A sur les extrémités des barres de jouets aux boucles en tissu sur le bas du tapis.



7 Play mat assembly is complete.

El conjunto de la colchoneta de actividades está completo.

L'assemblage du tapis de jeu est terminé.



EN



Play Mode – The plush star will play all eight melodies with dancing lights two times. The first melody is randomly selected, and the remaining melodies play in the order of the Song List.

After the last melody plays, the unit performs an auto-shutoff. To enable the music function, change the Mode Switch position or slide the Power/Volume to OFF and then to Low or High.



Motion Mode – Move the plush star toy to play a single melody. At the end of the melody, the plush star will perform an auto-shutoff. A new motion of the toy will cause it to play the next melody in the Song List.



NOTE: Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound and dimming or failed lights. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate. See page 11.

ES



Modo de Juego: La estrella de peluche reproduce ocho melodías con luces danzantes dos veces.

La primera melodía es seleccionada al azar, y las otras melodías se reproducen en el orden establecido en la lista de canciones.

Después que se reproduce la melodía, la unidad se apaga automáticamente. Para habilitar la función de música, cambie la posición del Interruptor de Modo o coloque el Interruptor de Encendido/Volumen en la posición de Apagado y luego, páselo a Bajo o Alto.



Modo de Movimiento: Mueva la estrella de peluche para reproducir una única melodía. Al final de la melodía, la estrella de peluche se apagará automáticamente. Un nuevo movimiento del juguete hará reproducir la siguiente melodía en la lista de canciones.

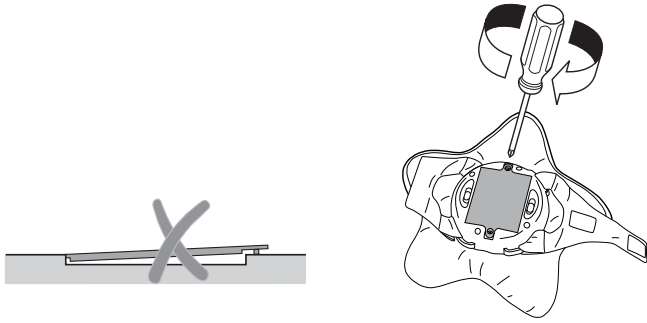


NOTA: Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido, y pérdida de intensidad o falla de las luces. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle cualquiera función. Consulte la página 11.

4 Replace the battery cover on the plush star. Orient the cover to fit the opening and tighten the screws. Do not overtighten.

Vuelva a colocar la tapa de las baterías en la estrella de peluche. Coloque la tapa de manera que calce en la abertura y ajuste los tornillos. No apriete demasiado.

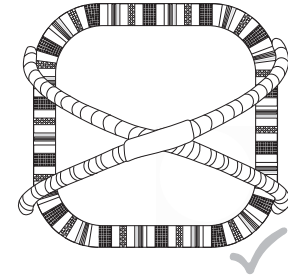
Remettre en place le cache du compartiment à piles sur l'étoile en peluche. Orienter le cache de sorte qu'il s'adapte à l'ouverture et serrer les vis. Ne pas trop serrer



Correct (toy bars cross)

Posición correcta (las barras de juguetes se cruzan)

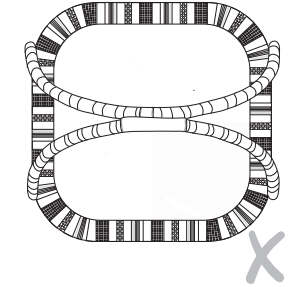
Correct (les barres à jouets se croisent)



Incorrect (toy bars meet parallel)

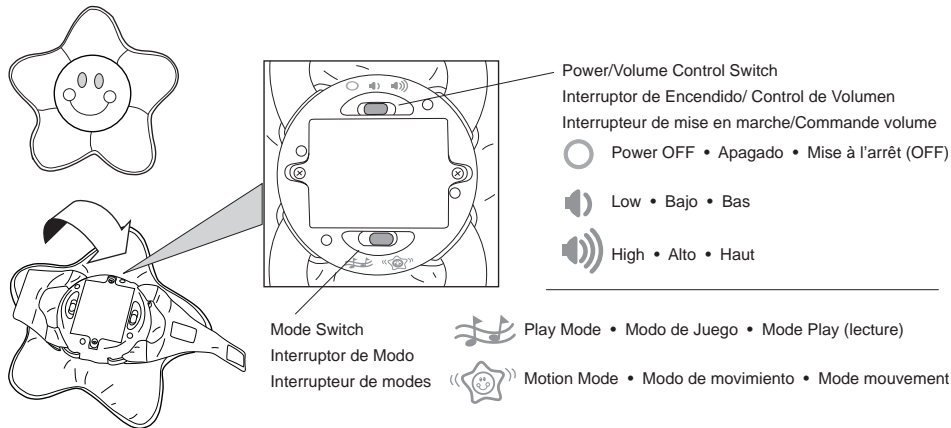
Posición incorrecta (las barras de juguetes están paralelas)

Incorrect (les barres à jouets sont parallèles)



Operating Instructions • Instrucciones de funcionamiento • Mode d'emploi

Plush Star Music • Música de la estrella de peluche Musique de l'étoile en peluche



Battery Installation • Instalación de las Baterías Installation de Piles • Einlegen der Batterien • Installazione delle batterie • Instalação das pilhas

EN The plush star requires (3) size AA/LR6 (1.5V) alkaline batteries (not included).



CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.
- Do not dispose of product or batteries in fire, batteries may explode or leak.



This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling & collection information.

ES La estrella de peluche requiere (3) baterías alcalinas tamaño AA/LR6 (1.5 V) (no incluidas).

PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.
- No deseche el producto ni las baterías en fuego, las baterías podrían explotar o tener una fuga.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.

FR L'étoile en peluche fonctionne à l'aide de trois (3) piles alcalines de type AA/LR6 (1,5V) (non incluses).

MISE EN GARDE : suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.
- Ne pas jeter ce produit ou ces piles au feu ; les piles pourraient exploser ou couler.



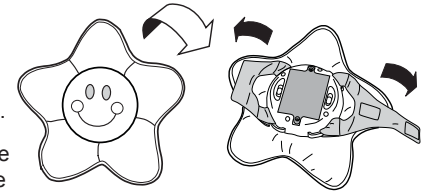
Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; les piles contiennent, en effet, des substances pouvant nuire à l'environnement et à la santé. Contacter l'autorité locale compétente pour en savoir plus sur le recyclage et la collecte.

1

Place the plush star face down on a firm surface. Slide switch to turn star OFF.

Coloque la estrella de peluche boca abajo, sobre una superficie firme. Coloque el interruptor en la posición de apagado (OFF).

Poser l'étoile en peluche face tournée vers le bas sur une surface solide. Faire coulisser le bouton pour éteindre l'étoile (OFF).

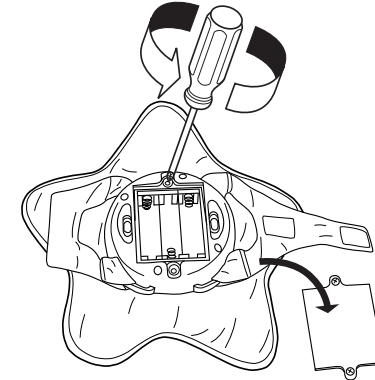


2

Use a Phillips screwdriver to loosen the two screws that secure the battery cover.

Use un destornillador Phillips para aflojar los dos tornillos que sujetan la tapa del compartimiento de baterías.

Desserrer les deux vis qui retiennent le cache du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.



3

Install (3) size AA/LR6 (1.5 V) batteries, observing the polarity markings embossed on the bottom of the compartment.

Instale (3) baterías tamaño AA/LR6 (1.5 V), observando las marcas de polaridad grabadas en la parte inferior del compartimiento.

Installer (3) piles de type AA/LR6 (1,5 volts), en respectant les marques de polarité gravées au fond du compartiment.

